



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 21 août 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Commerce de détail, juin 2006

2

Les ventes au détail se sont légèrement repliées pour un deuxième mois d'affilée en juin. Néanmoins, les dépenses de consommation ont continué de progresser rapidement au deuxième trimestre, bien que les ventes aient été gonflées par la montée en flèche des prix de l'essence.

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, juillet 2006

6

Statistiques sur le broyage, juillet 2006

6

Livraisons des principales céréales, juillet 2006

6

La revue des céréales et des graines oléagineuses, juin 2006

6

Livraisons des produits de chauffage à combustible solide, deuxième trimestre de 2006

7

Nouveaux produits

8



Communiqués

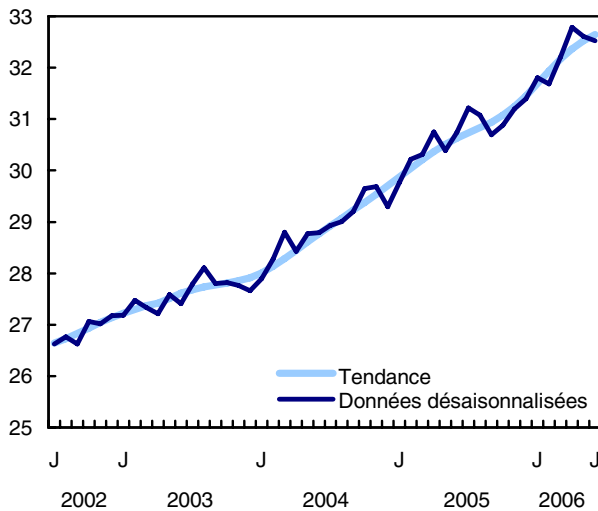
Commerce de détail

Juin 2006

Les ventes au détail ont reculé pour un deuxième mois consécutif, soit un léger repli de 0,2 % pour s'établir à 32,5 milliards de dollars en juin. Néanmoins, les dépenses de consommation ont continué de progresser rapidement au deuxième trimestre (+2,3 %), bien que les ventes aient été gonflées par la montée en flèche des prix de l'essence.

Les ventes au détail ont connu un fort trimestre malgré les déclinés récents

En milliards de dollars



les détaillants de ce secteur. Après avoir enregistré un bond de 3,5 % en janvier, la croissance dans ce secteur a été relativement modérée.

En juin, les ventes affichées par les pharmacies et les magasins de produits de soins personnels ont atteint leur plus forte croissance annuelle en 10 ans (+13,2 %). Les ventes n'ont reculées que trois fois depuis juin 2004. Les ventes de médicaments sur ordonnance ont été le facteur principal qui a fait grimper les ventes dans ce secteur. Selon l'Enquête sur les marchandises vendues au détail, les médicaments sur ordonnance ont représenté 55,0 % des ventes enregistrées par les pharmacies en 2005, en hausse marquée par rapport au taux de 45,5 % observé en 1998.

Dans le secteur des magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison, les ventes effectuées par les centres de rénovation et les quincailleries se sont rétablies (+1,6 %) après avoir observé une pause de deux mois. Bien que le taux de croissance annuel diminue depuis 2003, ces types de magasins ont profité d'un accroissement annuel des ventes d'au moins 10 % au cours des quatre dernières années.

Diminution des ventes dans la plupart des provinces

La plupart des provinces et des territoires ont enregistré un repli de leurs ventes en juin, à l'exception de l'Ontario (+0,3 %), de l'Alberta (+0,5 %) et du Nunavut (+0,5 %).

Les détaillants de la Colombie-Britannique ont vu leurs ventes reculer de 1,4 % en juin, après avoir connu des hausses consécutives de 1,4 % en avril et en mai. En général, les ventes dans cette province s'accroissent constamment depuis 2004 après avoir connu une période de stagnation relative.

Les provinces de l'Atlantique ont toutes affiché une réduction des ventes en juin par rapport à mai. On a observé la plus importante baisse en Nouvelle-Écosse (-3,8 %), partiellement en raison d'une diminution des ventes du secteur de l'automobile. Les ventes à l'Île-du-Prince-Édouard ont dégringolé de 2,6 %, en partie en raison d'un déclin des ventes d'essence. Les prix de l'essence à l'Île-du-Prince-Édouard ont affiché le plus important recul en juin (-4,9 %), selon l'Indice des prix à la consommation. Les détaillants de

Terre-Neuve-et-Labrador et du Nouveau-Brunswick ont enregistré une diminution de 1,2 % de leurs ventes.

Indicateurs connexes pour juillet

L'emploi est demeuré inchangé pour un deuxième mois d'affilée en juillet, la hausse du travail à temps plein ayant été contrebalancée par une diminution du même ordre du travail à temps partiel. Le nombre de personnes entrant dans la population active a fait un bond en juillet, de sorte que le taux de chômage a grimpé de 0,3 point de pourcentage pour se fixer à 6,4 %. Il s'agit malgré tout d'un des taux les plus bas des 30 dernières années.

D'après la Société canadienne d'hypothèques et de logement, le nombre de mises en chantier s'est établi à un total annuel désaisonnalisé de 236 500 unités en juillet, en légère hausse de 100 unités par rapport à juin.

Selon les chiffres provisoires de l'industrie automobile, le nombre de véhicules neufs vendus en juillet a rebondi d'environ 3 %. Ces estimations provisoires indiquent que la hausse provient de l'accroissement des ventes de camions après avoir connu plusieurs mois de déclin. Par ailleurs, on estime que les ventes de voitures particulières neuves ont affiché un léger repli en juillet.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 080-0014 à 080-0017 et 076-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2406 et 2408.

Le numéro de juin 2006 de *Commerce de détail* (63-005-XIF, gratuit) paraîtra sous peu.

Les données de juillet sur le commerce de détail seront diffusées le 21 septembre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec le Service à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour obtenir des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Serge Grenier au 613-951-3566, Division de la statistique du commerce.

□

Ventes au détail

	Jun 2005	Mars 2006 ^r	Avril 2006 ^r	Mai 2006 ^r	Jun 2006 ^p	Mai à juin 2006	Jun 2005 à juin 2006
Données désaisonnalisées							
	en millions de dollars					var. en %	
Automobile	10 562	10 997	11 466	11 212	11 118	-0,8	5,3
Concessionnaires d'automobiles neuves	6 120	6 170	6 154	6 007	5 922	-1,4	-3,2
Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	1 291	1 430	1 545	1 521	1 510	-0,7	17,0
Stations-service	3 152	3 397	3 767	3 684	3 686	0,1	17,0
Magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques	2 114	2 301	2 272	2 306	2 314	0,4	9,5
Magasins de meubles	723	799	790	795	792	-0,4	9,5
Magasins d'accessoires de maison	391	457	445	450	452	0,4	15,5
Magasins d'ordinateurs et de logiciels	129	129	125	129	131	2,0	1,4
Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers	870	916	913	932	939	0,8	7,9
Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison	1 896	2 082	2 058	2 077	2 094	0,8	10,5
Centres de rénovation et quincailleries	1 515	1 687	1 687	1 687	1 715	1,6	13,2
Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage	381	395	371	390	380	-2,5	-0,4
Magasins d'alimentation et de boissons	7 232	7 300	7 361	7 328	7 345	0,2	1,6
Supermarchés	5 241	5 259	5 291	5 255	5 267	0,2	0,5
Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés	768	781	790	796	794	-0,2	3,3
Magasins de bière, de vin et de spiritueux	1 223	1 260	1 281	1 278	1 284	0,5	5,0
Pharmacies et magasins de produits de soins personnels	1 980	2 142	2 170	2 212	2 242	1,4	13,2
Magasins de vêtements et d'accessoires	1 757	1 866	1 881	1 877	1 873	-0,2	6,6
Magasins de vêtements	1 354	1 426	1 433	1 445	1 433	-0,8	5,8
Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries	403	440	448	432	440	1,8	9,1
Magasins de marchandises diverses	3 631	3 872	3 892	3 913	3 857	-1,4	6,2
Détaillants divers	1 572	1 644	1 682	1 683	1 684	0,1	7,1
Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies	772	826	840	835	835	0,0	8,2
Magasins de détail divers	800	818	842	848	849	0,2	6,1
Total des ventes au détail	30 744	32 205	32 783	32 607	32 527	-0,2	5,8
Total, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	23 333	24 605	25 084	25 079	25 096	0,1	7,6
Provinces et territoires							
Terre-Neuve-et-Labrador	489	484	504	500	494	-1,2	1,0
Île-du-Prince-Édouard	120	125	123	124	121	-2,6	0,9
Nouvelle-Écosse	891	935	945	954	918	-3,8	3,0
Nouveau-Brunswick	700	743	742	744	735	-1,2	4,9
Québec	7 019	7 170	7 298	7 236	7 231	-0,1	3,0
Ontario	11 284	11 708	11 855	11 644	11 678	0,3	3,5
Manitoba	1 038	1 089	1 100	1 108	1 101	-0,7	6,1
Saskatchewan	936	955	988	983	976	-0,7	4,3
Alberta	4 032	4 531	4 701	4 724	4 746	0,5	17,7
Colombie-Britannique	4 129	4 358	4 418	4 480	4 419	-1,4	7,0
Yukon	37	36	38	38	38	-1,7	2,8
Territoires du Nord-Ouest	48	49	50	51	50	-1,2	5,5
Nunavut	21	21	21	21	21	0,5	-1,3

^r données révisées

^p données provisoires

Ventes au détail

	Jun 2005	Mai 2006 ^r	Jun 2006 ^p	Jun 2005 à juin 2006
Données non désaisonnalisées				
	en millions de dollars			var. en %
Automobile	12 219	13 133	12 952	6,0
Concessionnaires d'automobiles neuves	7 325	7 224	7 157	-2,3
Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	1 606	2 069	1 890	17,7
Stations-service	3 288	3 840	3 906	18,8
Magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques	2 015	2 149	2 235	10,9
Magasins de meubles	748	783	820	9,7
Magasins d'accessoires de maison	384	437	445	16,0
Magasins d'ordinateurs et de logiciels	119	119	124	4,8
Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers	765	810	846	10,6
Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison	2 408	2 746	2 673	11,0
Centres de rénovation et quincailleries	1 891	2 192	2 160	14,2
Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage	517	554	514	-0,7
Magasins d'alimentation et de boissons	7 399	7 383	7 674	3,7
Supermarchés	5 317	5 312	5 458	2,7
Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés	817	835	855	4,7
Magasins de bière, de vin et de spiritueux	1 265	1 236	1 360	7,5
Pharmacies et magasins de produits de soins personnels	1 959	2 247	2 251	14,9
Magasins de vêtements et d'accessoires	1 745	1 882	1 863	6,8
Magasins de vêtements	1 339	1 438	1 426	6,5
Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries	406	443	437	7,7
Magasins de marchandises diverses	3 824	4 052	4 027	5,3
Détaillants divers	1 578	1 665	1 683	6,6
Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies	731	771	785	7,4
Magasins de détail divers	847	894	898	6,0
Total des ventes au détail	33 147	35 257	35 359	6,7
Total, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	24 216	25 965	26 312	8,7
Provinces et territoires				
Terre-Neuve-et-Labrador	538	543	551	2,5
Île-du-Prince-Édouard	134	135	138	2,6
Nouvelle-Écosse	990	1 011	1 030	4,1
Nouveau-Brunswick	773	809	816	5,5
Québec	7 723	8 170	7 996	3,5
Ontario	12 120	12 509	12 669	4,5
Manitoba	1 122	1 188	1 211	8,0
Saskatchewan	1 010	1 077	1 074	6,3
Alberta	4 279	5 052	5 059	18,2
Colombie-Britannique	4 342	4 649	4 693	8,1
Yukon	43	42	44	4,3
Territoires du Nord-Ouest	52	50	54	3,9
Nunavut	21	22	22	2,3

^r données révisées

^p données provisoires

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs

Juillet 2006 (données provisoires)

Les décollages et les atterrissages d'aéronefs aux 42 aéroports canadiens avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA ont augmenté le mois dernier pour atteindre 438 663 mouvements, en hausse de 2,5 % par rapport à la même période l'an dernier (427 859 mouvements). Cette progression est la cinquième enregistrée au cours des sept derniers mois. Le nombre de décollages et d'atterrissages d'aéronefs sont néanmoins demeurés bien inférieurs (-17,7 %) au sommet enregistré en juillet 1998 (533 190 mouvements).

Par ailleurs, 31 de ces aéroports ont enregistré des augmentations des mouvements d'aéronefs d'une année à l'autre. Les changements ont varié entre une hausse de 33,3 % pour Winnipeg/St. Andrews et une baisse de 20,9 % pour Windsor.

Le numéro de juillet 2006 de *Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs*, vol. 5, n° 7 (51F0001PIF, TP1496, gratuit) est maintenant accessible sur notre site Web à partir du module *Publications*.

Les statistiques provisoires pour les 56 aéroports canadiens dotés de stations d'information de vol de NAV CANADA sont aussi disponibles pour juillet.

Données stockées dans CANSIM : tableau 401-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2715.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au 613-951-0141 (*aviationstatistics@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0010. ■

Statistiques sur le broyage

Juillet 2006

Les tritrateurs canadiens ont broyé 315 776 tonnes métriques de canola en juillet. La production d'huile s'est chiffrée à 136 346 tonnes et celle de tourteaux a atteint 181 745 tonnes.

Au cours de la campagne agricole de 2005-2006, le total des broyages de canola a atteint un sommet de 3 442 621 tonnes métriques, en hausse de 1 % par rapport au sommet précédent de 3 389 554 tonnes broyées en 2003-2004.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3404.

Le numéro de juillet 2006 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, gratuit) paraîtra en septembre.

Pour obtenir des renseignements généraux ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 (*agriculture@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

Livraisons des principales céréales

Juillet 2006

Il est maintenant possible de consulter les données de juillet sur les livraisons des principales céréales.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3403, 3404 et 3443.

Le numéro de juillet 2006 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, gratuit) paraîtra en septembre.

Pour obtenir des renseignements généraux ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 (*agriculture@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Juin 2006

Le numéro de juin 2006 de la *Revue des céréales et des graines oléagineuses*, vol. 29, n° 6 (22-007-XIB, gratuit) est maintenant accessible sur notre site Web à partir du module *Publications*.

Un aperçu des marchés et des approvisionnements courants de grains figure aussi dans cette publication.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3401 et 3464.

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle

en composant sans frais le 1-800-465-1991 (*agriculture@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au 204-951-2074 (*karen.gray@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

Livraisons des produits de chauffage à combustible solide

Deuxième trimestre de 2006

Il est maintenant possible de consulter les données du deuxième trimestre sur les livraisons des produits de chauffage à combustible solide.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0063.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2189.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

La revue des céréales et des graines oléagineuses,
juin 2006, vol. 29, n° 6
Numéro au catalogue : 22-007-XIB
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs,
juillet 2006, vol. 5, n° 7
Numéro au catalogue : 51F0001PIF
(gratuit).

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

Commerce de gros, juin 2006, vol. 69, n° 6
Numéro au catalogue : 63-008-XIF
(gratuit).

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**
Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-2800**
Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1 877 287-4369**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1 877 591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Le Quotidien
Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997
Pour être relié à 6 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** Malgré le ralentissement des services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements en transport urbain par semaine en transport urbain, soit le même chiffre que enregistré au cours des 25 dernières années. 2
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** À l'instar de la croissance de la demande et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 est comparable à celui enregistré en 1995. 5

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Énergie sur les installations à court terme 10
- Aide en forme ponctuelle, semaine du 15 mai au 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Statistique Canada / Statistiek Canada / Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.